



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
25 June 2001

Russian  
Original: English

---

### Совещание Межправительственной группы экспертов открытого состава по подготовке проекта мандата на разработку международно-правового документа против коррупции

Вена, 30 июля – 3 августа 2001 года

### Аннотированная предварительная повестка дня и предлагаемая организация работы

1. Открытие Совещания
2. Выборы должностных лиц
3. Утверждение повестки дня и организация работы
4. Подготовка проекта мандата на разработку международно-правового документа против коррупции
5. Выводы и рекомендации и утверждение доклада Совещания.

### Аннотации

#### 1. Открытие Совещания

Совещание будет открыто в понедельник, 30 июля 2001 года, в 10 час. 00 мин.

#### 2. Выборы должностных лиц

В соответствии с установившейся практикой Совещание может пожелать избрать пять должностных лиц: Председателя, трех заместителей Председателя и Докладчика.

С учетом предыдущей практики и решения 33/417 Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1978 года об организации работы органов Организации Объединенных Наций региональным группам настоятельно предлагается

приступить заблаговременно до начала работы Совещания к консультациям по вопросу о выдвижении кандидатов для заполнения этих выборных должностей с целью согласования списка кандидатов, равного числу должностей, которые предстоит заполнить, что позволило бы тем самым избрать всех должностных лиц Совещания путем аккламации и освободиться от выполнения требования о проведении тайного голосования.

### **3. Утверждение повестки дня и организация работы**

#### **а) Утверждение повестки дня**

Предварительная повестка дня Совещания была подготовлена в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи 55/61 от 4 декабря 2000 года и 55/188 от 20 декабря 2000 года.

#### **б) Предлагаемая организация работы Совещания**

Предлагаемая организация работы первого Совещания Межправительственной группы экспертов открытого состава, которая содержится в приложении, была подготовлена в соответствии с вышеупомянутыми резолюциями. Она призвана способствовать рассмотрению пунктов повестки дня в течение отведенного на это времени и в соответствии с имеющимися возможностями конференционного обслуживания.

Ресурсы, которыми располагает Совещание, позволяют проводить два пленарных заседания в день при обеспечении полного устного перевода на официальные языки Организации Объединенных Наций.

### **4. Подготовка проекта мандата на разработку международно–правового документа против коррупции**

В своей резолюции 55/61 Генеральная Ассамблея признала целесообразность разработки эффективного международно–правового документа против коррупции, независимого от Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности; постановила приступить к разработке такого документа в Вене в штаб–квартире Центра Организации Объединенных Наций по международному предупреждению преступности Управления по контролю над наркотиками и предупреждению преступности Организации Объединенных Наций; просила Генерального секретаря подготовить доклад, содержащий анализ всех соответствующих международно–правовых и других документов и рекомендаций, касающихся коррупции, и представить его Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, а также просила Комиссию на ее десятой сессии рассмотреть и проанализировать доклад Генерального секретаря и на этой основе сформулировать рекомендации и руководящие указания в отношении будущей работы по подготовке международно–правового документа против коррупции.

В этой же резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря, по завершении переговоров по Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и связанных с ней протоколов, созвать межправительственную группу экспертов открытого состава для рассмотрения и подготовки – на основе доклада Генерального секретаря и

рекомендаций Комиссии, сформулированных на ее десятой сессии, – проекта мандата на разработку будущего правового документа против коррупции.

В своей резолюции 55/188 Генеральная Ассамблея подтвердила свою просьбу, обращенную к Генеральному секретарю в резолюции 55/61, созвать межправительственную группу экспертов открытого состава для рассмотрения и подготовки проекта мандата на разработку будущего правового документа против коррупции и предложила группе экспертов изучить вопрос о незаконно переводимых средствах и репатриации таких средств в страны происхождения.

Комиссия по предупреждению преступности и уголовному правосудию на своей десятой сессии рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять проект резолюции, озаглавленный "Укрепление международного сотрудничества в предупреждении перевода средств незаконного происхождения, полученных от актов коррупции, включая отмывание средств, и в борьбе с ним, а также в возвращении таких средств". В этом проекте резолюции Совет просит межправительственную группу экспертов открытого состава, о которой идет речь в резолюции 55/61 Генеральной Ассамблеи, рассмотреть в контексте поставленных перед нею задач следующие вопросы, в частности, в качестве возможных направлений работы для включения в проект мандата на разработку будущего правового документа против коррупции: а) укрепление международного сотрудничества в предупреждении перевода средств незаконного происхождения, включая отмывание средств, полученных от актов коррупции, и в борьбе с ним и поощрение путей и методов обеспечения возвращения таких средств; б) разработка мер, необходимых для того, чтобы лица, работающие в банковских системах и других финансовых учреждениях, содействовали предупреждению перевода средств незаконного происхождения, полученных от актов коррупции, например, путем регистрации операций транспарентным образом, и для возвращения этих средств; в) определение средств, полученных от актов коррупции, как доходов от преступлений и установление того, чтобы акт коррупции мог считаться основным правонарушением в отношении отмывания денег; и д) определение соответствующих стран, в которые следует вернуть средства, упомянутые выше, и соответствующих процедур такого возвращения.

### **Документация**

Доклад Генерального секретаря о существующих международно-правовых документах, рекомендациях и других документах, касающихся коррупции (E/CN.15/2001/3 и Corr.1 и Add.1)

Доклад Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию о работе ее десятой сессии (E/2001/30)

### **Справочные документы**

Межамериканская конвенция о борьбе с коррупцией (E/1996/99)

Конвенция о борьбе с подкупом иностранных государственных должностных лиц в международных коммерческих сделках, принятая Организацией экономического сотрудничества и развития 21 ноября 1997 года

Конвенция о борьбе с коррупцией должностных лиц Европейских сообществ или должностных лиц государств – членов Европейского союза, принятая Советом Европейского союза 3 декабря 1998 года

Объединенные меры по борьбе с коррупцией в частном секторе, утвержденные Советом Европейского союза 22 декабря 1998 года

Конвенция об уголовной ответственности за коррупцию, принятая Комитетом министров Совета Европы 27 января 1999 года

Конвенция о гражданской ответственности за коррупцию, принятая Комитетом министров Совета Европы 9 сентября 1999 года

## **5. Выводы и рекомендации и утверждение доклада Совещания**

В своей резолюции 55/61 Генеральная Ассамблея просила межправительственную группу экспертов открытого состава представить проект мандата на разработку будущего правового документа через Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Экономический и Социальный Совет Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии в целях его утверждения и постановила учредить для разработки такого документа специальный комитет, который начнет работать в Вене сразу же после утверждения проекта мандата на его разработку. В своей резолюции 55/188 Ассамблея предложила группе экспертов изучить вопрос о незаконно переводимых средствах и репатриации таких средств в страны происхождения.

Совещанию предстоит утвердить доклад, проект которого будет подготовлен Докладчиком. Межправительственная группа экспертов открытого состава может пожелать рассмотреть вопрос о представлении проекта мандата Генеральной Ассамблее посредством представления соответствующего проекта резолюции Ассамблее для рассмотрения и принятия решения на ее пятьдесят шестой сессии.

Возобновленная десятая сессия Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию должна быть проведена в Вене 6 и 7 сентября 2001 года.

## Приложение

**Предлагаемая организация работы Совещания  
Межправительственной группы экспертов открытого состава  
по подготовке проекта мандата на разработку международно–  
правового документа против коррупции, которое должно быть  
проведено в Вене в период с 30 июля по 3 августа 2001 года**

| <i>Дата</i>                           | <i>Время</i>                        | <i>Пункт повестки дня</i> |  |
|---------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--|
| Понедельник, 30 июля                  |                                     |                           |  |
|                                       | 10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин.   | 1                         | Открытие Совещания   |
|                                       |                                     | 2                         | Выборы должностных лиц   |
|                                       |                                     | 3                         | Утверждение повестки дня и организация работы  |
|                                       |                                     | 4                         | Подготовка проекта мандата на разработку международно–правового документа против коррупции |
|                                       | 15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.   | 4                         | Продолжение обсуждения   |
| Вторник, 31 июля – четверг, 2 августа |                                     |                           |  |
|                                       | 10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин. и |                           |  |
|                                       | 15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.   | 4                         | Продолжение обсуждения   |
| Пятница, 3 августа                    |                                     |                           |  |
|                                       | 10 час. 00 мин. – 13 час. 00 мин. и | 4                         | Продолжение и завершение обсуждения  |
|                                       | 15 час. 00 мин. – 18 час. 00 мин.   | 5                         | Выводы и рекомендации и утверждение доклада Совещания                                      |